

# VITA SMART.FIRE

## Instrucciones para actualizar el software



Estimado usuario de VITA SMART.FIRE:

por la presente le informamos de la nueva actualización de software para su VITA SMART.FIRE y le rogamos que instale este software en su aparato siguiendo las instrucciones detalladas a continuación.

Para cualquier pregunta o sugerencia, póngase en contacto con nosotros a través de los siguientes números:

Tel.: 0049 77 61 / 562 – 101, -105 o -106

Fax: 0049 77 61 / 562 – 102

E-mail: [instruments-service@vita-zahnfabrik.com](mailto:instruments-service@vita-zahnfabrik.com)

Atentamente,  
VITA Zahnfabrik  
H. Rauter GmbH & Co. KG  
Dpto. Servicio técnico de aparatos

### **Procedimiento general**

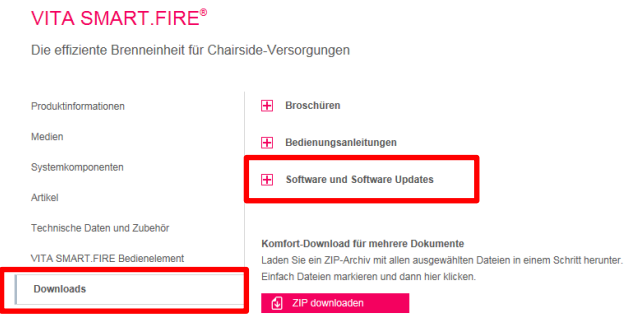
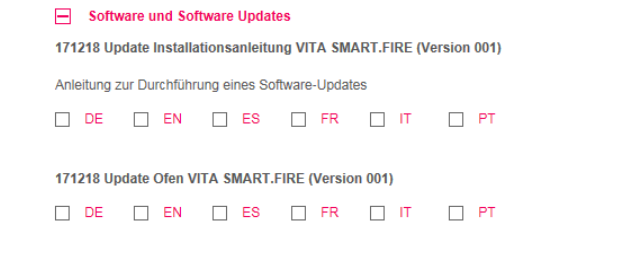

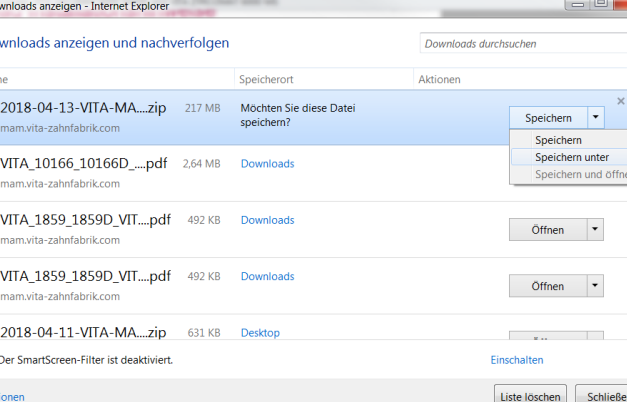
- Descargar la nueva actualización de software desde el sitio web de VITA o a través de un Boletín de actualización, en caso de que lo haya recibido.
- Guardar la actualización de software en un lápiz USB.
- Crear una copia de seguridad de sus perfiles de usuario propios en un lápiz USB.
- Instalar la actualización de software VITA SMART.FIRE.
- Comprobar la versión de software en el vPad.
- Comprobar la actualización de la versión de software en el vPad, en la sección de Configuración en Datos del aparato.
- Registrarse en el VITA Update-Messenger.

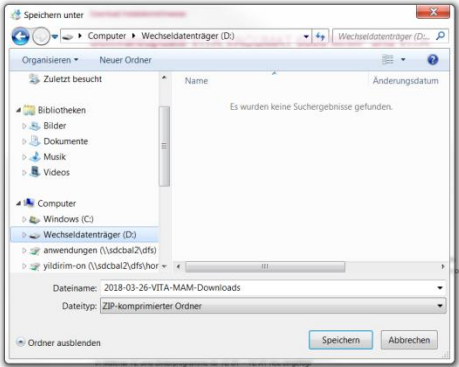
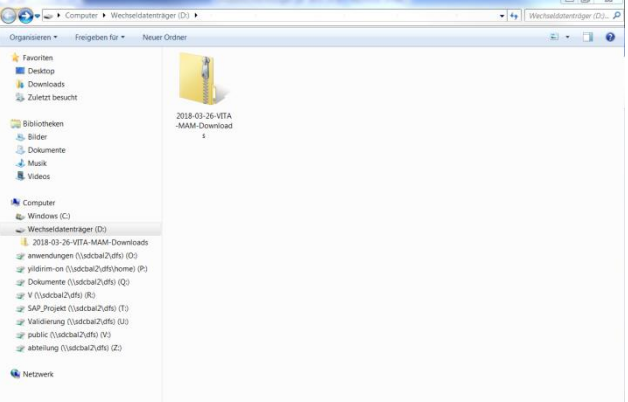
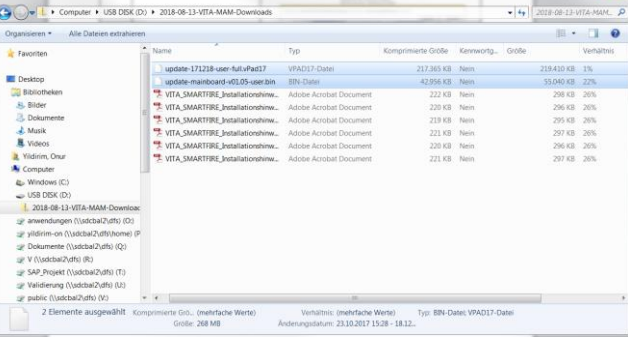
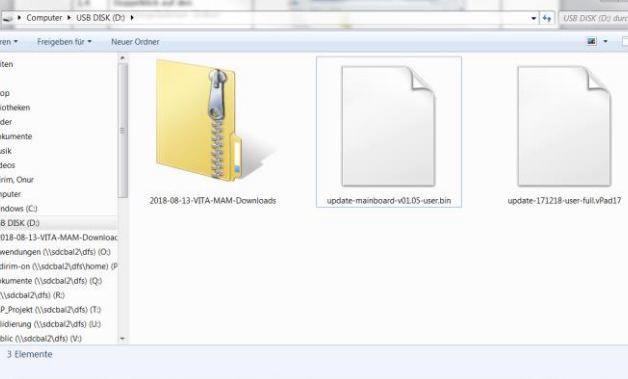
### **Requisitos para la descarga y la instalación**

- Acceso a Internet
- Lápiz USB vacío



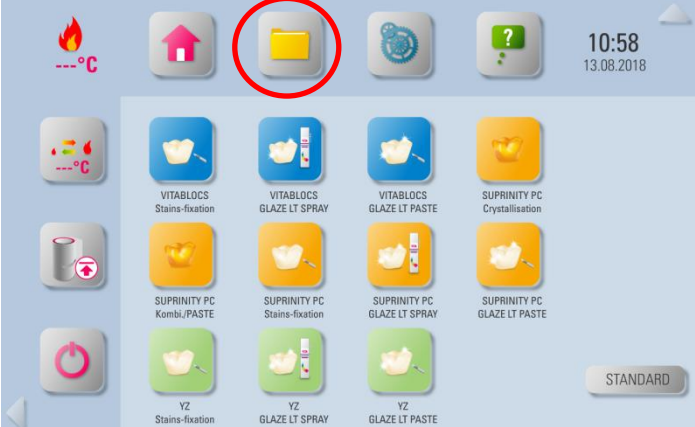

**Para mantener un control general de las actualizaciones, para cada actualización de vPad existe una actualización de horno con el mismo número de versión de software. Así pues, encontrará dos archivos de actualización que deberá transferir al lápiz USB e instalar conjuntamente.**

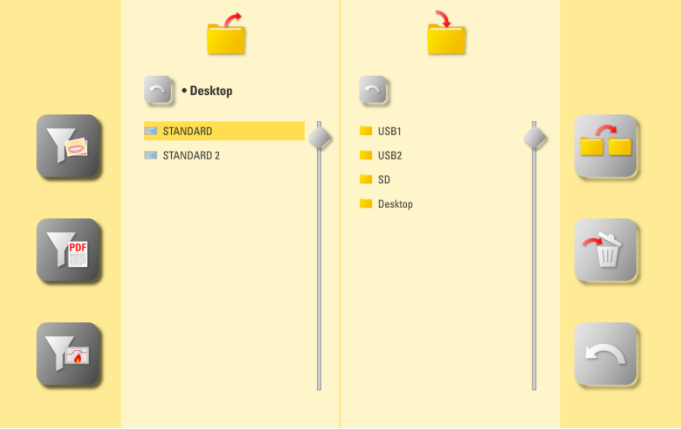

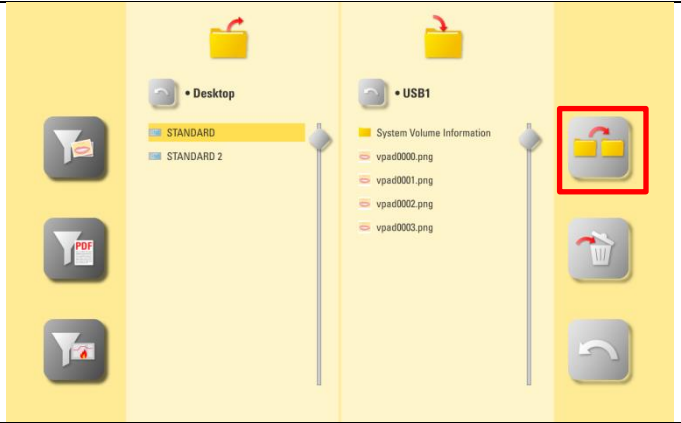

# 1. Descargar de Internet la nueva actualización de software y guardarla en un lápiz USB

Paso	Introducción por el usuario	Funciones																		
1.1	En el sitio web de VITA, acceda al aparato deseado siguiendo la ruta Productos->Hornos-> y descargue la actualización correspondiente en el apartado Descargas. Seleccione la actualización correspondiente al número de serie de su vPad.	 <p>VITA SMART.FIRE® Die effiziente Brenneinheit für Chairside-Versorgungen</p> <p>Produktinformationen    <input type="checkbox"/> Broschüren Medien    <input type="checkbox"/> Bedienungsanleitungen Systemkomponenten    <input type="checkbox"/> <b>Software und Software Updates</b> Artikel Technische Daten und Zubehör</p> <p>VITA SMART.FIRE Bedienelement <b>Downloads</b>    <input type="button" value="ZIP downloaden"/></p> <p>Komfort.Download für mehrere Dokumente Laden Sie ein ZIP-Archiv mit allen ausgewählten Dateien in einem Schritt herunter. Einfach Dateien markieren und dann hier klicken.</p>																		
1.1.1	Haga doble clic en el idioma deseado. Se descargará la actualización.	 <p><input type="checkbox"/> <b>Software und Software Updates</b></p> <p>171218 Update Installationsanleitung VITA SMART.FIRE (Version 001)</p> <p>Anleitung zur Durchführung eines Software-Updates</p> <p><input type="checkbox"/> DE   <input type="checkbox"/> EN   <input type="checkbox"/> ES   <input type="checkbox"/> FR   <input type="checkbox"/> IT   <input type="checkbox"/> PT</p> <p>171218 Update Ofen VITA SMART.FIRE (Version 001)</p> <p><input type="checkbox"/> DE   <input type="checkbox"/> EN   <input type="checkbox"/> ES   <input type="checkbox"/> FR   <input type="checkbox"/> IT   <input type="checkbox"/> PT</p>																		
1.1.2	<b>Alternativamente:</b> en el Boletín de actualización, haga clic en el enlace “Seleccionar descarga para VITA SMART.FIRE versión xxxxxx”.	 <p>Software update for VITA SMART.FIRE</p> <p>Version 171218</p> <p><b>Download software update for VITA SMART.FIRE version 171218</b></p>																		
1.2	Seleccione “Guardar” -> “Guardar como” (en la ilustración de la derecha puede ver la interfaz de Windows 7; esta puede variar en función de la edición de Windows).	 <p>Downloads anzeigen - Internet Explorer</p> <p>Downloads anzeigen und nachverfolgen    Downloads durchsuchen</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Name</th> <th>Speicherort</th> <th>Aktionen</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>2018-04-13-VITA-MA...zip mam.vita-zahnfabrik.com</td> <td>217 MB</td> <td>Möchten Sie diese Datei speichern?</td> </tr> <tr> <td>VITA_10166_10166D...pdf mam.vita-zahnfabrik.com</td> <td>2,64 MB</td> <td>Downloads</td> </tr> <tr> <td>VITA_1859_1859D_VIT...pdf mam.vita-zahnfabrik.com</td> <td>492 KB</td> <td>Downloads</td> </tr> <tr> <td>VITA_1859_1859D_VIT...pdf mam.vita-zahnfabrik.com</td> <td>492 KB</td> <td>Downloads</td> </tr> <tr> <td>2018-04-11-VITA-MA...zip</td> <td>631 KB</td> <td>Desktop</td> </tr> </tbody> </table> <p>Der SmartScreen-Filter ist deaktiviert.    Einschalten</p> <p>Optionen    Liste löschen    Schließen</p>	Name	Speicherort	Aktionen	2018-04-13-VITA-MA...zip mam.vita-zahnfabrik.com	217 MB	Möchten Sie diese Datei speichern?	VITA_10166_10166D...pdf mam.vita-zahnfabrik.com	2,64 MB	Downloads	VITA_1859_1859D_VIT...pdf mam.vita-zahnfabrik.com	492 KB	Downloads	VITA_1859_1859D_VIT...pdf mam.vita-zahnfabrik.com	492 KB	Downloads	2018-04-11-VITA-MA...zip	631 KB	Desktop
Name	Speicherort	Aktionen																		
2018-04-13-VITA-MA...zip mam.vita-zahnfabrik.com	217 MB	Möchten Sie diese Datei speichern?																		
VITA_10166_10166D...pdf mam.vita-zahnfabrik.com	2,64 MB	Downloads																		
VITA_1859_1859D_VIT...pdf mam.vita-zahnfabrik.com	492 KB	Downloads																		
VITA_1859_1859D_VIT...pdf mam.vita-zahnfabrik.com	492 KB	Downloads																		
2018-04-11-VITA-MA...zip	631 KB	Desktop																		

1.3	<p>Guarde el archivo de actualización aún comprimido (archivo .zip) directamente en el lápiz USB vacío (unidad de disco del lápiz USB: disco extraíble).</p>	<p>Bitte lesen Sie die folgenden Informationen, bevor Sie mit der Installation fortfahren. Sobald Ihre Brenneinheit sich vollständig im Betriebszustand befindet, ist die Installation abgeschlossen. Lesen Sie dazu auch unseren Installationshinweis.</p>  <p>Möchten Sie „2018-03-26-VITA-MAM-Downloads.zip“ (217 MB) von „mam.vita-zahnfabrik.com“ speichern?</p>																																																						
1.4	<p>Haga doble clic en la carpeta descargada.</p>																																																							
1.5	<p>A continuación copie los archivos de actualización.</p>	 <table border="1"> <thead> <tr> <th>Nombre</th> <th>Typ</th> <th>Komprimierte Größe</th> <th>Kennwort...</th> <th>Größe</th> <th>Verhältnis</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>update-171218-user-fullVfsd17</td> <td>VPAD17-Daten</td> <td>217.305 KB</td> <td>Nein</td> <td>218.432 KB</td> <td>3%</td> </tr> <tr> <td>update-mainboard-v01.05-user.bin</td> <td>BIN-Daten</td> <td>42.956 KB</td> <td>Nein</td> <td>35.940 KB</td> <td>23%</td> </tr> <tr> <td>VITA_SMARTFIRE_Installationshw...</td> <td>Adobe Acrobat Document</td> <td>222 KB</td> <td>Nein</td> <td>298 KB</td> <td>26%</td> </tr> <tr> <td>VITA_SMARTFIRE_Installationshw...</td> <td>Adobe Acrobat Document</td> <td>220 KB</td> <td>Nein</td> <td>296 KB</td> <td>26%</td> </tr> <tr> <td>VITA_SMARTFIRE_Installationshw...</td> <td>Adobe Acrobat Document</td> <td>219 KB</td> <td>Nein</td> <td>295 KB</td> <td>26%</td> </tr> <tr> <td>VITA_SMARTFIRE_Installationshw...</td> <td>Adobe Acrobat Document</td> <td>221 KB</td> <td>Nein</td> <td>297 KB</td> <td>26%</td> </tr> <tr> <td>VITA_SMARTFIRE_Installationshw...</td> <td>Adobe Acrobat Document</td> <td>220 KB</td> <td>Nein</td> <td>296 KB</td> <td>26%</td> </tr> <tr> <td>VITA_SMARTFIRE_Installationshw...</td> <td>Adobe Acrobat Document</td> <td>221 KB</td> <td>Nein</td> <td>297 KB</td> <td>26%</td> </tr> </tbody> </table>	Nombre	Typ	Komprimierte Größe	Kennwort...	Größe	Verhältnis	update-171218-user-fullVfsd17	VPAD17-Daten	217.305 KB	Nein	218.432 KB	3%	update-mainboard-v01.05-user.bin	BIN-Daten	42.956 KB	Nein	35.940 KB	23%	VITA_SMARTFIRE_Installationshw...	Adobe Acrobat Document	222 KB	Nein	298 KB	26%	VITA_SMARTFIRE_Installationshw...	Adobe Acrobat Document	220 KB	Nein	296 KB	26%	VITA_SMARTFIRE_Installationshw...	Adobe Acrobat Document	219 KB	Nein	295 KB	26%	VITA_SMARTFIRE_Installationshw...	Adobe Acrobat Document	221 KB	Nein	297 KB	26%	VITA_SMARTFIRE_Installationshw...	Adobe Acrobat Document	220 KB	Nein	296 KB	26%	VITA_SMARTFIRE_Installationshw...	Adobe Acrobat Document	221 KB	Nein	297 KB	26%
Nombre	Typ	Komprimierte Größe	Kennwort...	Größe	Verhältnis																																																			
update-171218-user-fullVfsd17	VPAD17-Daten	217.305 KB	Nein	218.432 KB	3%																																																			
update-mainboard-v01.05-user.bin	BIN-Daten	42.956 KB	Nein	35.940 KB	23%																																																			
VITA_SMARTFIRE_Installationshw...	Adobe Acrobat Document	222 KB	Nein	298 KB	26%																																																			
VITA_SMARTFIRE_Installationshw...	Adobe Acrobat Document	220 KB	Nein	296 KB	26%																																																			
VITA_SMARTFIRE_Installationshw...	Adobe Acrobat Document	219 KB	Nein	295 KB	26%																																																			
VITA_SMARTFIRE_Installationshw...	Adobe Acrobat Document	221 KB	Nein	297 KB	26%																																																			
VITA_SMARTFIRE_Installationshw...	Adobe Acrobat Document	220 KB	Nein	296 KB	26%																																																			
VITA_SMARTFIRE_Installationshw...	Adobe Acrobat Document	221 KB	Nein	297 KB	26%																																																			
1.6	<p>Inserte los archivos copiados en el primer nivel del disco extraíble.</p>																																																							
1.7	<p>Desconecte el lápiz USB del ordenador.</p>																																																							

## 2. Crear una copia de seguridad de su/s escritorio/s

Paso	Introducción por el usuario	Función del aparato
2.1	Encender el aparato con el interruptor principal.	El aparato de cocción ejecutará el desplazamiento de referencia.
2.2	Insertar el lápiz USB <b>vacío</b> en el VITA vPad.	
2.3	Pulsar el botón  .	
2.4	Seleccionar la carpeta "Escritorios".	


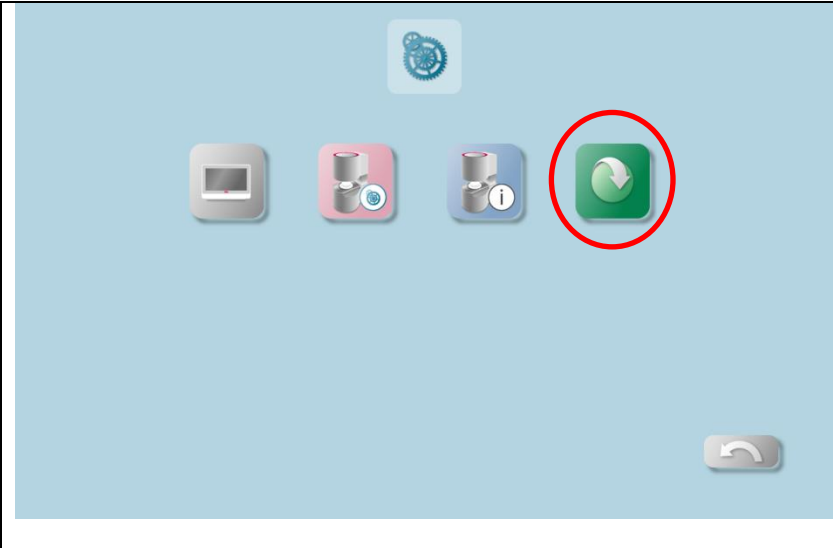
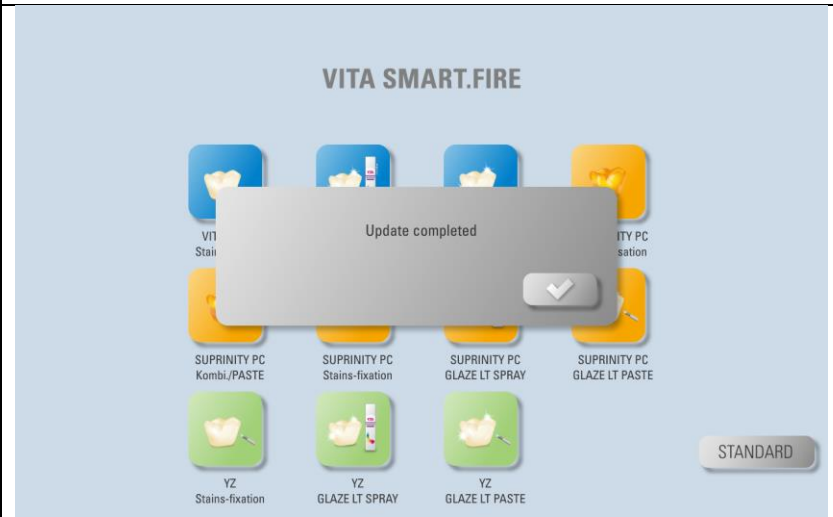

<p>2.5</p>	<p>Seleccionar el o los escritorios que se desea exportar. A continuación seleccionar el puerto USB.</p>	 <p>The screenshot shows a two-pane interface. The left pane, titled 'Desktop', contains two items: 'STANDARD' and 'STANDARD 2'. The right pane, titled 'USB1', contains a folder 'System Volume Information' and four files: 'vpad0000.png', 'vpad0001.png', 'vpad0002.png', and 'vpad0003.png'. The 'STANDARD' item in the left pane and the 'USB1' header in the right pane are highlighted in yellow. On the far right, there are three buttons: a double folder icon, a trash can icon, and a refresh icon.</p>
<p>2.6</p>	<p>Exportar el o los escritorios al lápiz USB mediante el botón .</p>	 <p>This screenshot is identical to the previous one, but the double folder icon button on the far right is highlighted with a red rectangular border.</p>
<p>2.7</p>	<p>El escritorio se encuentra ahora en el lápiz USB. Ahora se puede desconectar del equipo el lápiz USB.</p>	 <p>This screenshot is identical to the previous ones, but the file 'STANDARD.2vtd' in the right pane is highlighted with a red rectangular border.</p>

### 3. Instalar archivos de actualización

#### Nota importante:

**El cabezal del horno debe estar en la posición superior y no debe haber ningún programa activo (incluido el modo de espera).**

Paso	Introducción por el usuario	Función del aparato
3.1	Inserte el lápiz USB con los archivos de actualización en uno de los puertos USB.	
3.2	Pulse el botón Ajustes 	

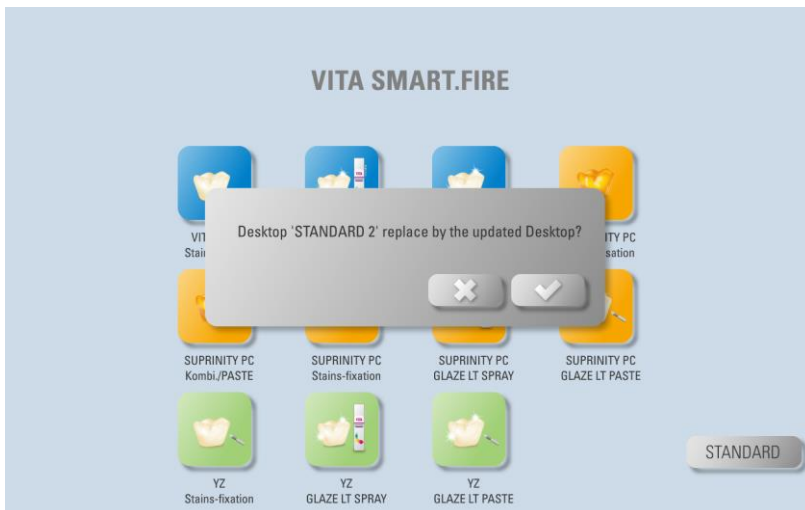
<p>3.3</p>	<p>Pulse el botón de actualización. </p>	
<p>3.4</p>	<p>Se le mostrará un mensaje cuando se haya completado la actualización. Confirme el mensaje pulsando .</p>	
<p>3.5</p>	<p>A continuación se le preguntará si desea sustituir el escritorio "STANDARD" actual por el escritorio "STANDARD" actualizado.</p> <p><i>Nota: si se sustituye el escritorio "STANDARD" actual, se perderán todos los cambios que haya realizado en este escritorio.</i></p>	



3.6

Por último, se le preguntará si desea sustituir el escritorio "STANDARD 2" actual por el escritorio "STANDARD 2" actualizado.

*Nota: si se sustituye el escritorio "STANDARD 2" actual, se perderán todos los cambios que haya realizado en este escritorio.*



**Nota importante:**

**El lápiz USB debe permanecer insertado durante todo el proceso de instalación y no debe pulsarse ninguna otra tecla.**

**La instalación habrá concluido cuando vuelva a mostrarse la temperatura real de la cámara de cocción.**





**ATENCIÓN:**

**Deben indicarse tanto la temperatura real de la cámara de cocción como la temperatura de espera preajustada.**

**Si aquí se indica "0 °C" para estos dos valores, significa que todavía no ha concluido la instalación de la actualización.**

**Información:**




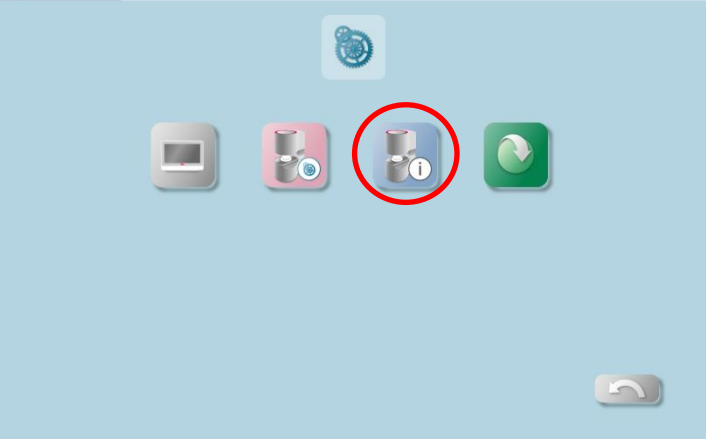
Si al pulsar por primera vez el botón  se muestra el mensaje "No se han encontrado actualizaciones adecuadas",


confirme este mensaje y pulse de nuevo el botón .




Si se muestra por segunda vez el mensaje "No se han encontrado actualizaciones adecuadas", significa

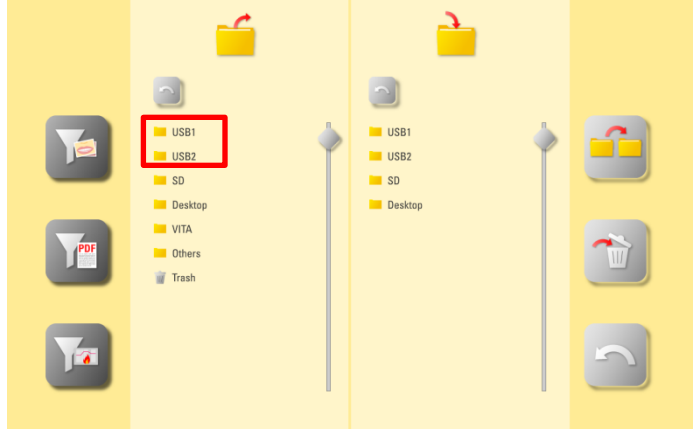

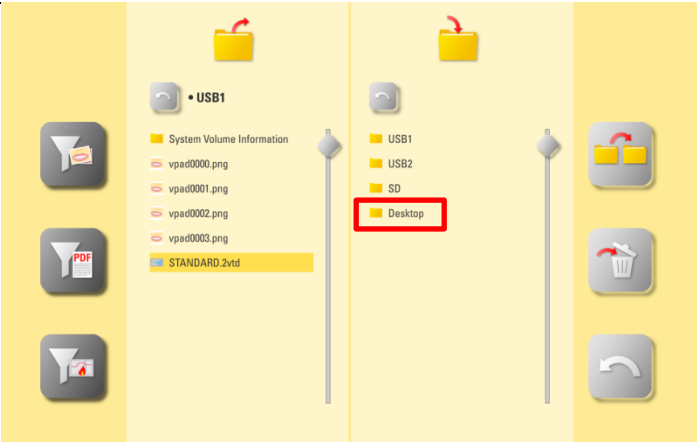

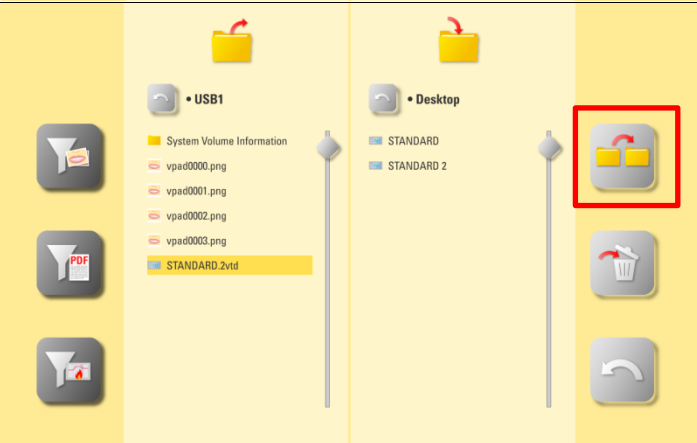
que la actualización está destinada a otro modelo de vPad o que el software no es más actual que la versión instalada.

#### 4. Comprobar la versión de software en el vPad

Paso	Introducción por el usuario	Función del aparato
4.1	Pulse el botón  .	 <p>The screenshot shows the vPad control panel interface. At the top, there is a temperature display showing 167°C and a home button. Below that, there are several icons for different functions: a 500°C icon, a home button, a folder icon, and a question mark icon. The question mark icon is circled in red. Below these are several icons for different materials and processes, including VITABLOCS and SUPRINITY PC. At the bottom right, there is a 'STANDARD' button.</p>
4.2	Pulse el botón  .	 <p>The screenshot shows the vPad control panel interface. At the top, there is a temperature display showing 167°C and a home button. Below that, there are several icons for different functions: a 500°C icon, a home button, a folder icon, and a question mark icon. The question mark icon is circled in red. Below these are several icons for different materials and processes, including VITABLOCS and SUPRINITY PC. At the bottom right, there is a 'STANDARD' button.</p>

4.3	<p>Compruebe mediante la versión de software si se ha instalado correctamente el nuevo software.</p> <p>En caso de que no se indique la versión actual, será preciso repetir la actualización.</p>	 <p>The screenshot shows a software interface with the following data:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Device information:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Dental furnace software version: 01.05.1008</li> <li>Dental furnace serial no.: 2920170145</li> <li>vPad serial no.: 2720170148</li> <li>vPad software version: 180327-full</li> <li>vPad free space: 2.2GB</li> </ul> </li> <li><b>Operating data:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Operating hours: 82</li> <li>Heating hours: 11</li> <li>Heating hours of firing muffle: 7</li> <li>Number of finished firing programs: 49</li> <li>Aging of firing muffle (%): 0</li> </ul> </li> <li><b>Export:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Processdata</li> <li>Operating data</li> <li>Device information</li> <li>All data</li> </ul> </li> </ul>
-----	--	---

5. Reimportar el o los escritorios propios		
Paso	Introducción por el usuario	Función del aparato
5.1	<p>Insertar en el VITA vPad el lápiz USB con el o los escritorios previamente guardados.</p>	
5.2	<p>Pulsar el botón .</p>	 <p>The screenshot shows a software interface with the following elements:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Temperature: 167°C</li> <li>Home icon</li> <li>Yellow folder icon</li> <li>Help icon</li> <li>Time: 11:01, Date: 13.08.2018</li> <li>500°C icon</li> <li>VITABLOCS Stains-fixation</li> <li>VITABLOCS GLAZE LT SPRAY</li> <li>VITABLOCS GLAZE LT PASTE</li> <li>SUPRINITY PC Crystallisation</li> <li>SUPRINITY PC Kombi/PASTE</li> <li>SUPRINITY PC Stains-fixation</li> <li>SUPRINITY PC GLAZE LT SPRAY</li> <li>SUPRINITY PC GLAZE LT PASTE</li> <li>YZ Stains-fixation</li> <li>YZ GLAZE LT SPRAY</li> <li>YZ GLAZE LT PASTE</li> <li>STANDARD button</li> </ul>

5.3	<p>Seleccionar el puerto USB.</p>	 <p>The screenshot shows a file manager window with a sidebar on the left containing icons for Home, Documents, Desktop, and Applications. The main pane displays a list of drives: USB1, USB2, SD, Desktop, VITA, Others, and Trash. USB1 and USB2 are highlighted with a red rectangular box.</p>
5.4	<p>Seleccionar el escritorio exportado.</p>	 <p>The screenshot shows the file manager window with the USB1 drive selected in the sidebar. The main pane displays the contents of the drive, including 'System Volume Information', several 'vpad0000.png' files, and a folder named 'STANDARD.2vtd'. The 'STANDARD.2vtd' folder is highlighted with a yellow selection bar.</p>
5.5	<p>Seleccionar la carpeta "Escritorio".</p>	 <p>The screenshot shows the file manager window with the USB1 drive selected in the sidebar. The main pane displays the contents of the drive, including 'System Volume Information', several 'vpad0000.png' files, and a folder named 'STANDARD.2vtd'. The 'STANDARD.2vtd' folder is highlighted with a yellow selection bar. In the sidebar, the 'Desktop' folder is highlighted with a red rectangular box.</p>
5.6	<p>Pulsar el botón  para importar el escritorio.</p>	 <p>The screenshot shows the file manager window with the Desktop drive selected in the sidebar. The main pane displays the contents of the drive, including 'STANDARD' and 'STANDARD 2' folders. The 'STANDARD' folder is highlighted with a yellow selection bar. In the sidebar, the Import icon (two overlapping yellow rectangles) is highlighted with a red rectangular box.</p>

5.8

Se ha importado el escritorio al vPad.

